

LA BD OFFICIELLE DE LA SÉRIE TV

Isabelle  
Bauthian

Wuye  
Changjie

# Wakfu

LES KAMAS DE LA SOIF

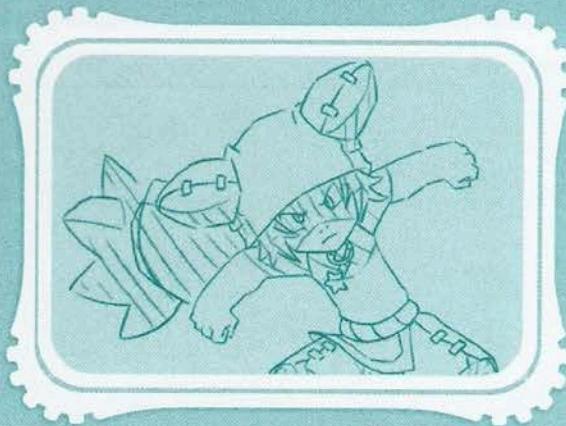
1



Jhoony SeBaa

WT2S

Traducción fan





# Wakfu

1

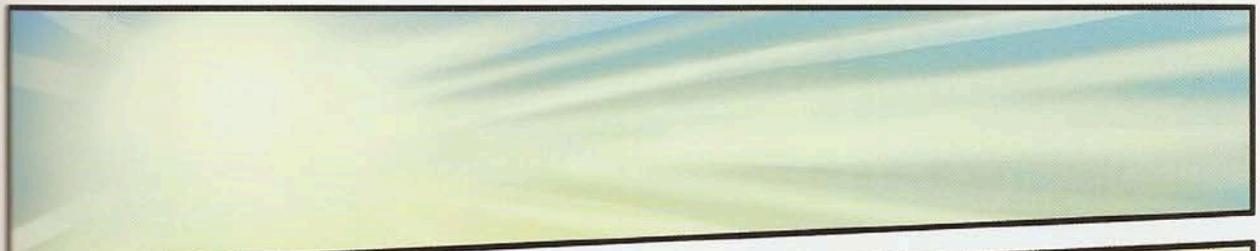
LES KAMAS DE LA SOIF

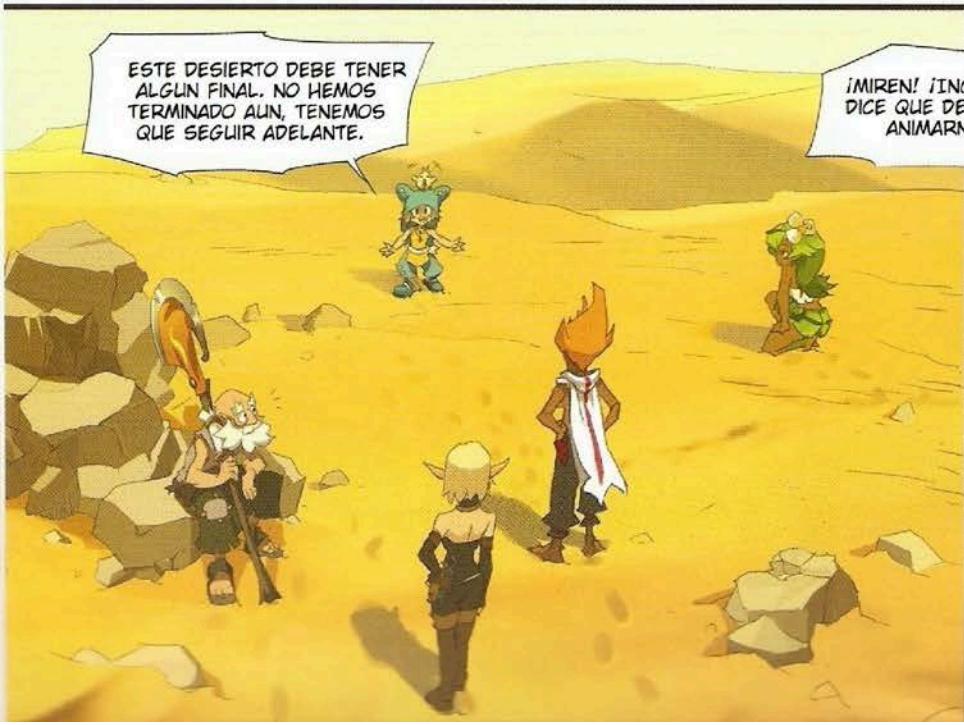
Scénario : Isabelle Bauthian

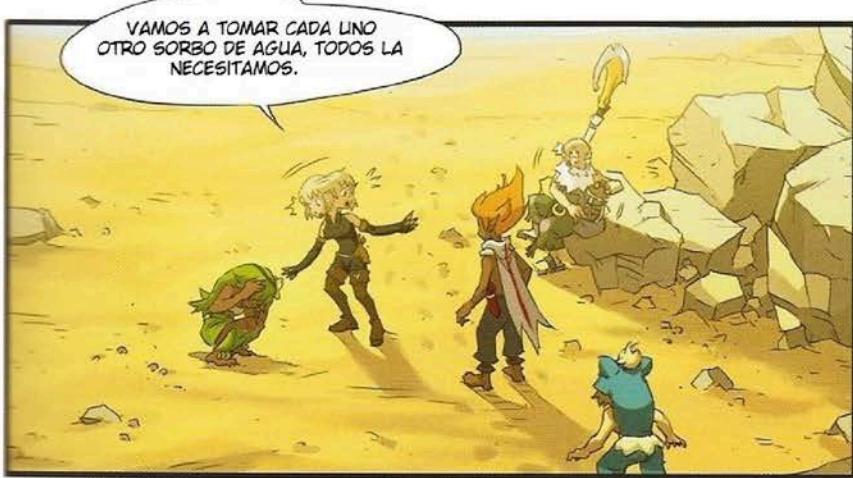
Dessin & couleur : Wuye Changjie & World Wilde

TRADUCCION POR:  
[HTTP://WAKFUTEMPORADA2SUBS.BLOGSPOT.COM](http://WAKFUTEMPORADA2SUBS.BLOGSPOT.COM)  
SEBAA

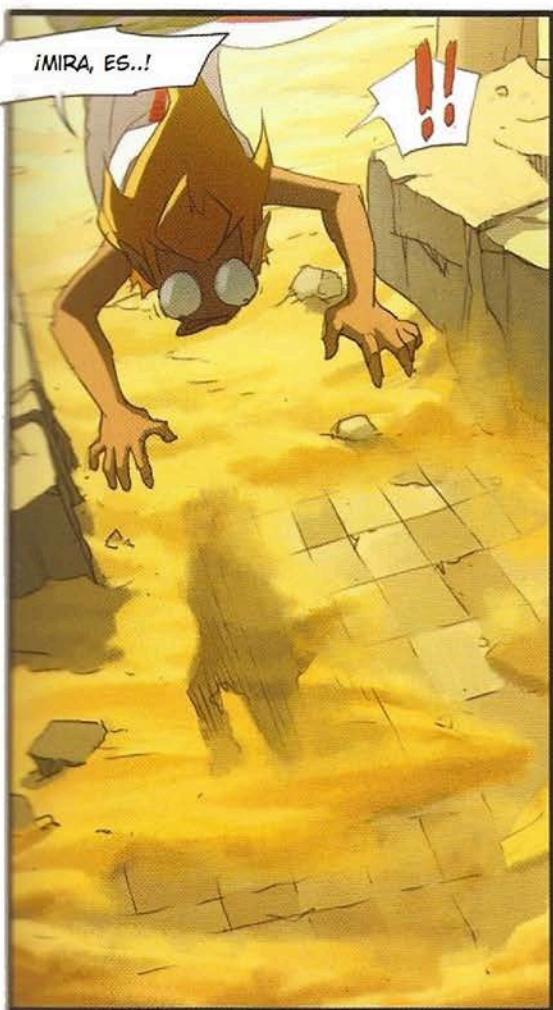


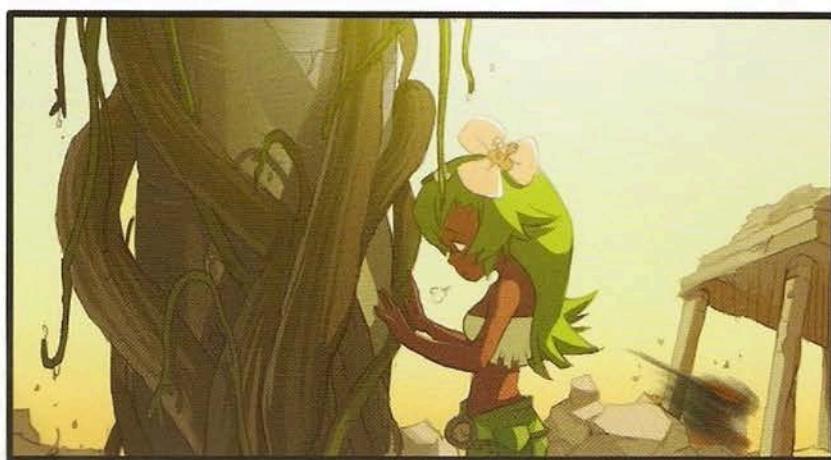
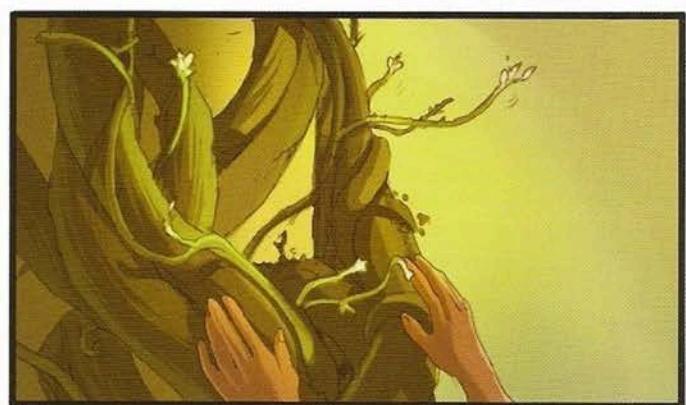


















NOTA DEL TRADUCTOR: EN FRANCES QUEZACO QUIERE DECIR ALGO ASÍ COMO "¿QUÉ DEMONIOS? (ES...)?", EN UN TONO CONFUSO.  
SE OCUPA MÁS EN LAS CIUDADES.





EL INGENIO DEL HOMBRE UNIDO A LAS INCREIBLES CAPACIDADES DE LOS GELLITINES... ¡INTELIGENCIA JUNTO A LAS MARAVILLAS DE LA NATURALEZA!





¡POBLADORES DE  
QUEZACO!

¡ME ESTABAN ESPERANDO, Y AQUI ESTOY!  
¡FUE DESPERANTE PARA LISTEDES VER  
SUS CULTIVOS MARCHITARSE, Y HE VENIDO  
A SALVARLES! YO...



¡LADRON SMISS!  
(Y SUS MUCHACHOS)

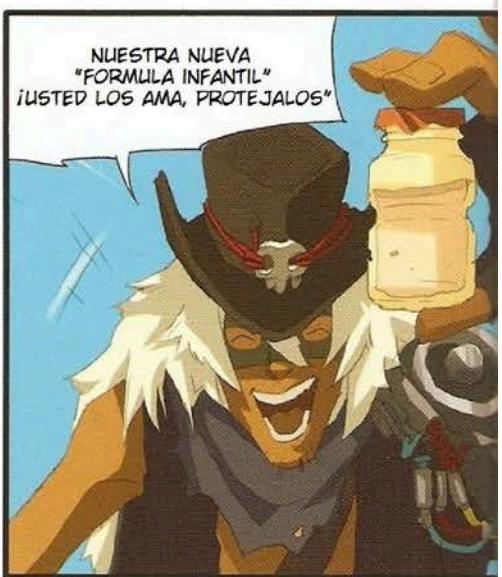
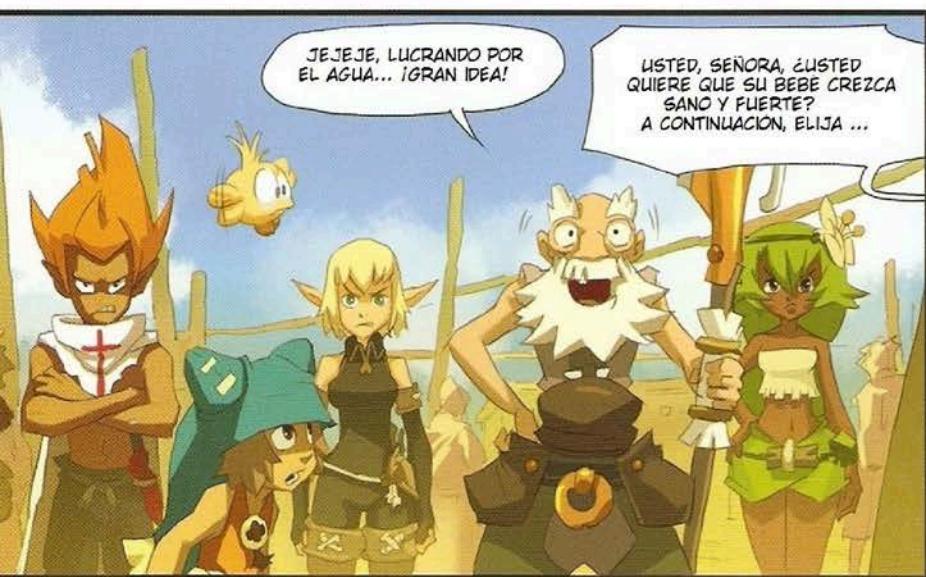


¡VENGO DESDE MUY  
LEJOS PARA CANTAR  
UNA ODA A LA ALEGRIA!



¡VAMOS, MUCHACHOS! ¡HOP, HOP,  
HOP! RITMO! LISTO!  
¡A ROCKEAR!





SE NECESITA TRABAJO PARA ENCONTRAR AGUA EN ESTAS CONDICIONES. Y NO QUIERES QUE ELLOS TENGAN PERDIDAS, ¿VERDAD?

¿Y COMO ES QUE ELLOS TIENEN AGUA Y LOS ALDEANOS NO LOGRAN ENCONTRARLA?

EL AGUA NO SE DESVANECE SOLO ASÍ.

¡ES TOTALMENTE INJUSTO! ES UNA CUESTIÓN DE VIDA O MUERTE PARA ESTAS PERSONAS.

BUENO, ELLOS NO PARECEN ESTAR MOLESTOS POR ESO.

¿TAL VEZ TIENEN MIEDO DE ENFURECERLOS?

OH, AHI ESTAS. ¿TIENES DINERO ESTA VEZ?

NO, PAPA TODAVÍA ESTÁ ENFERMO Y NO PUEDE TRABAJAR. PERO VAMOS A PAGARLE TODO CUANDO SE RECUPERE.

LO SIENTO AMIGO, LOS CHICOS SMISSE NO REALIZAN CRÉDITOS.

DEBERÍAN HABER HECHO RESERVAS O RACIONADO.  
¡¡SIGUIENTE!!



¡Y TU, TU VAS A DEJAR QUE SE QUEDA ASÍ?! ¡SE TRATA DE UN NIÑO DE TU PUEBLO, Y NO TE IMPORTA SI NO TIENE ALGO PARA BEBER?!







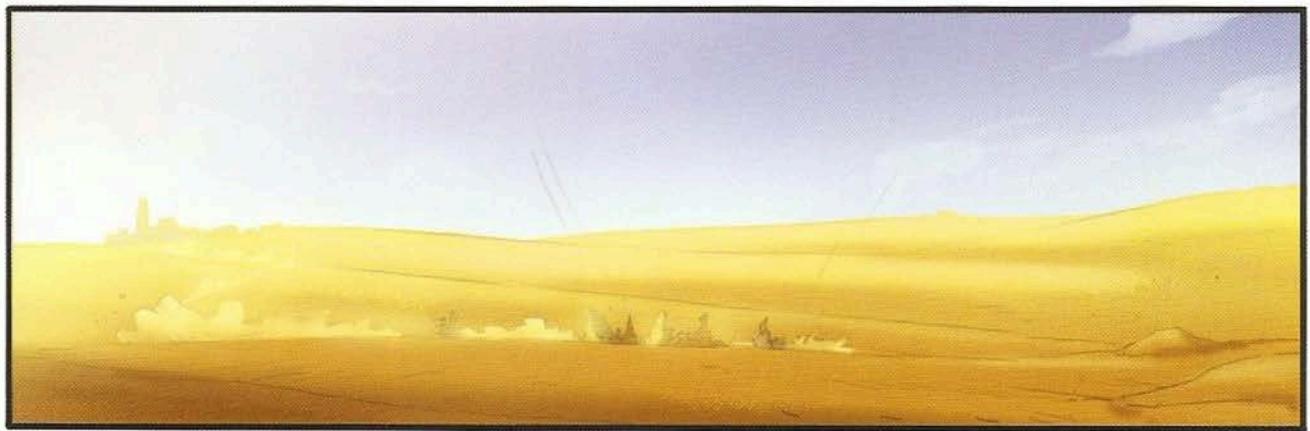




¡NADIE OLVIDA AL  
LADRÓN SMISSÉ!

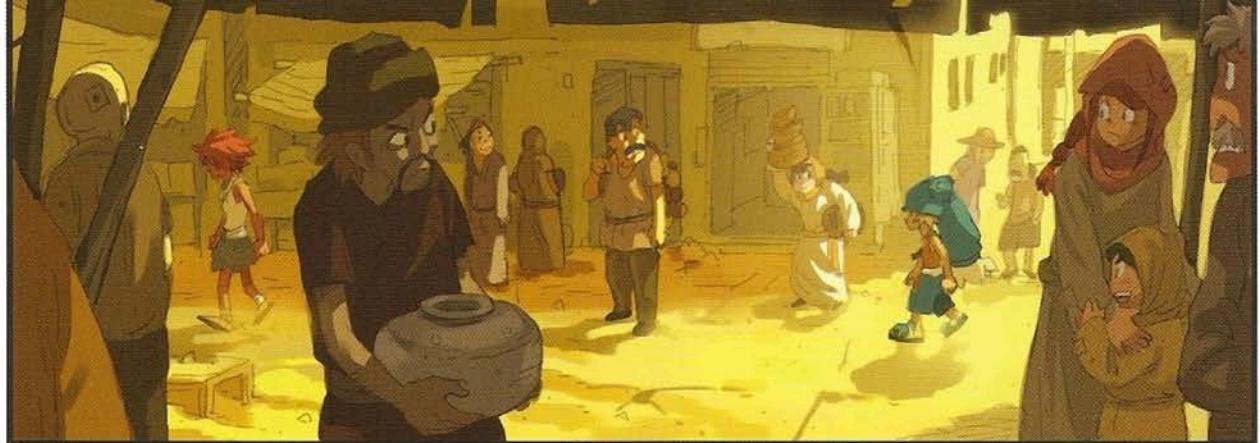
¡Y SUS  
HOMBRES!







MIRAR WAKFU EPISODIO 22 TEMPORADA 1,  
PARA VER LA BATALLA ENTRE TRISTEPIN  
Y RUBILAX.



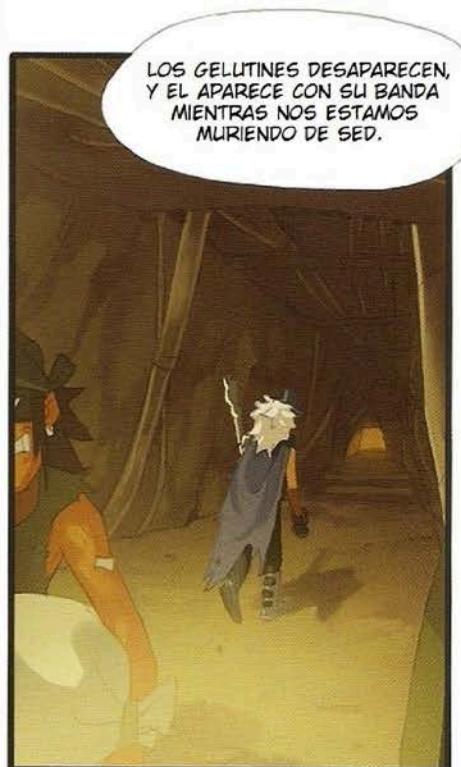
¿QUÉ QUIERES?



EL ES DE UNA GRAN  
FAMILIA DE LADRONES,  
TU SABES.

YA HEMOS  
TRATADO CON  
ELLOS.

LOS GELUTINES DESAPARECEN,  
Y EL APARECE CON SU BANDA  
MIENTRAS NOS ESTAMOS  
MURIENDO DE SED.



ELLOS NO SOSPECHAN  
NADA, PERO SÉ...





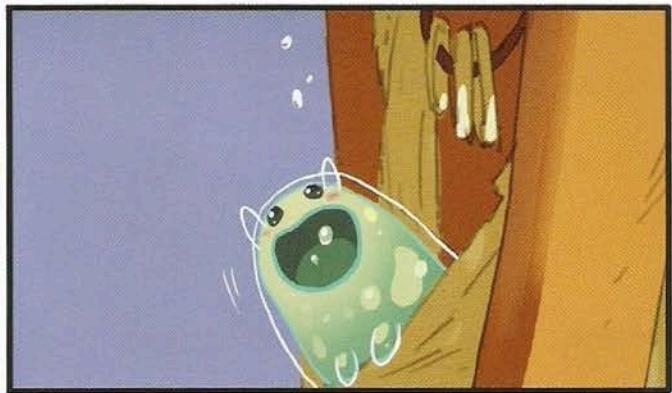


¡QUÉN PATEA LOS TRASEROS  
DE LOS DE LOS COMERCIANTES  
DE KELBA Y ABUSA DE ELLOS!?

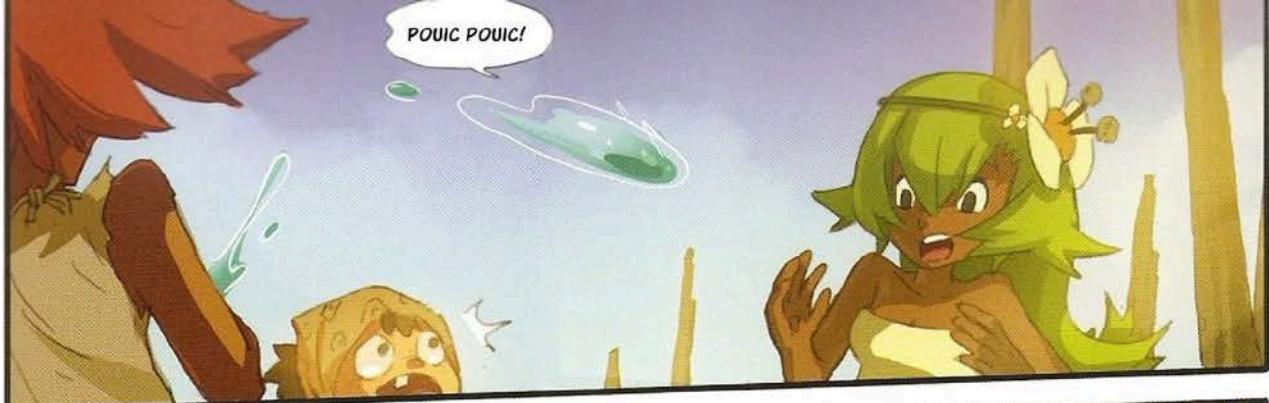


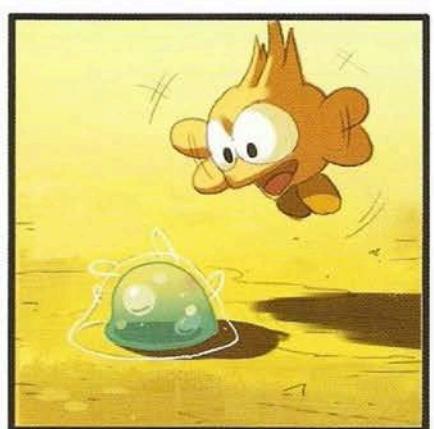


SI DICES LA VERDAD,  
ENTONCEZ NADIE VENDRA  
EN NUESTRO RESCATE.  
NUESTRO PUEBLO ESTÁ  
CONDENADO A DESAPARECER...

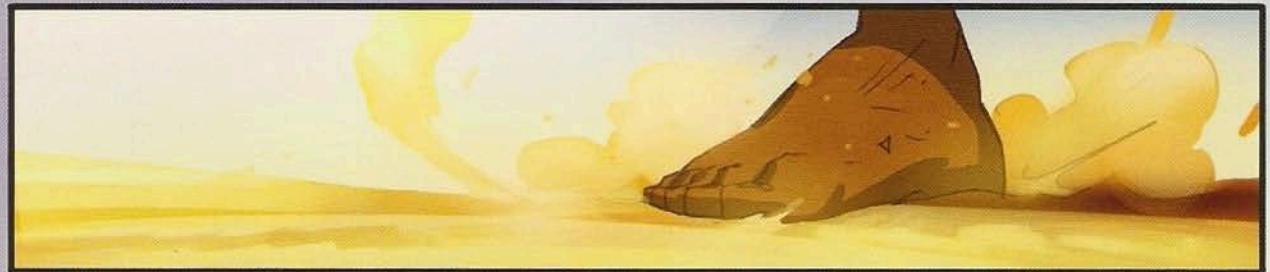


POUIC POUIC!









¡¿QUE?! ¡PERO TENGO DEMACIADA SED Y TAMBIEN ICICLE! ¡TODOS MORIREMOS!

¿CUANDO DEJARA DE QUEJARSE ESTA CHICA?



SI TANTO TE QUEJAS,  
¿POR QUÉ ESTAS AQUÍ?  
¡PENSABA QUE PAPI NO TE  
DEJABA SALIR DE CASA!

¡ESTA ES MI GENTE, MI PUEBLO  
Y NO DEJARE QUE EXTRANOS  
LUCHEN POR MI!

POWIC!

¡CIERRA LA BOCA,  
ASI NO TE DARA  
MAS SED!

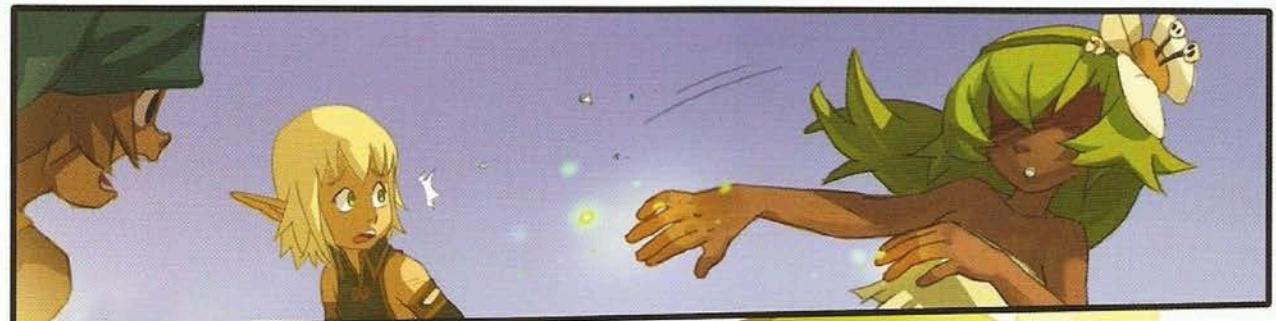
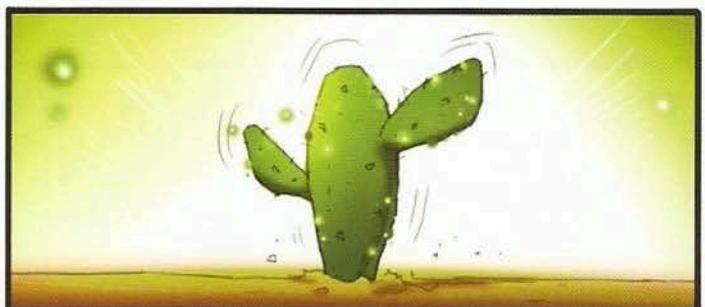
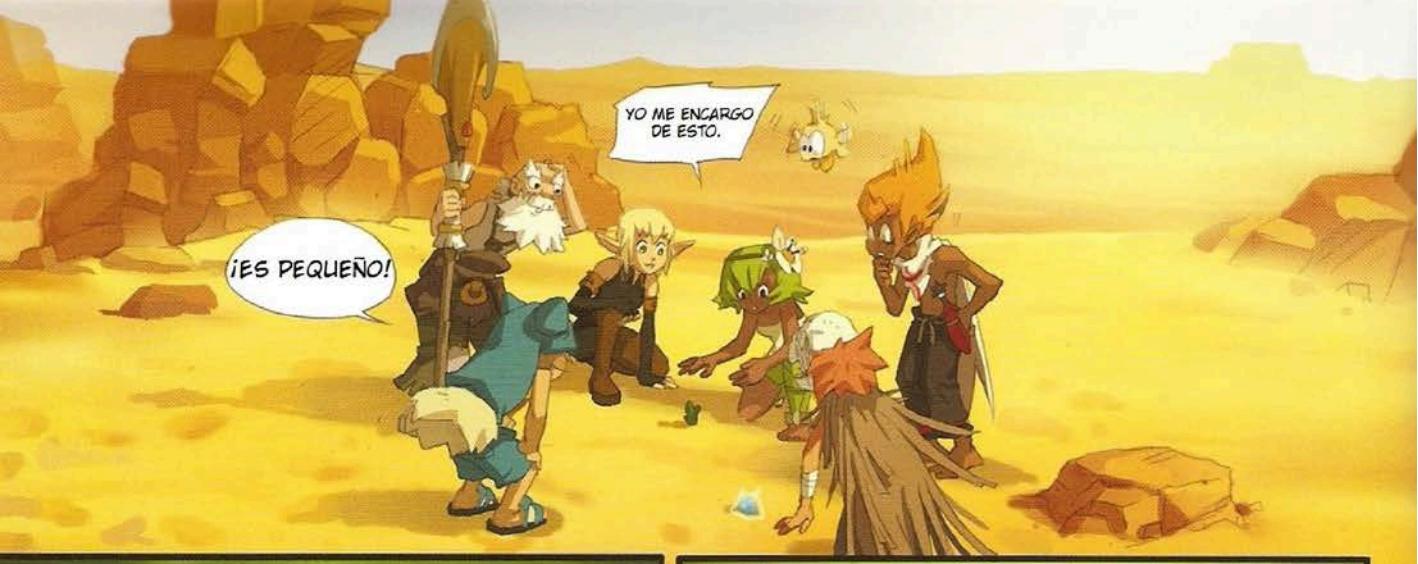
¡ESA NO ES LA  
FORMA DE HABLARLE  
A LA HIJA DEL JEFE  
DE QUEZACO!

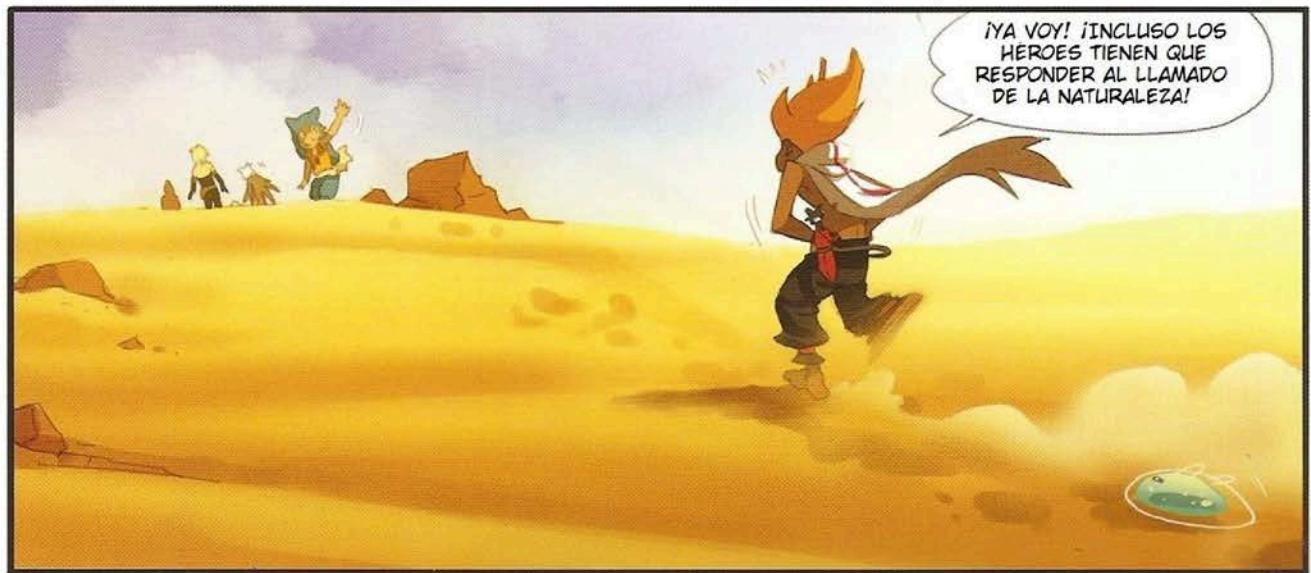
iYAAA!  
¡¿PODRIAN DEJAR DE DISCUTIR?!

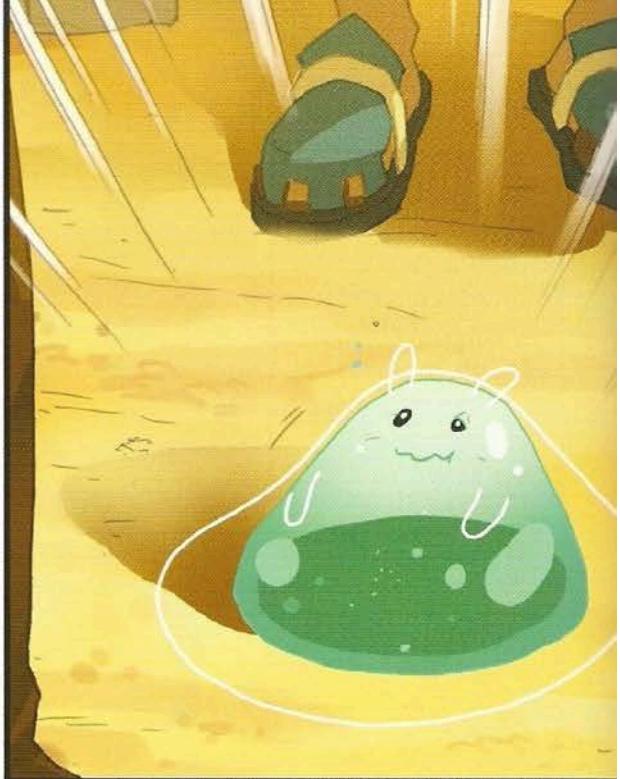
¿EVA?

¡UN PEQUEÑO  
CACTUS!





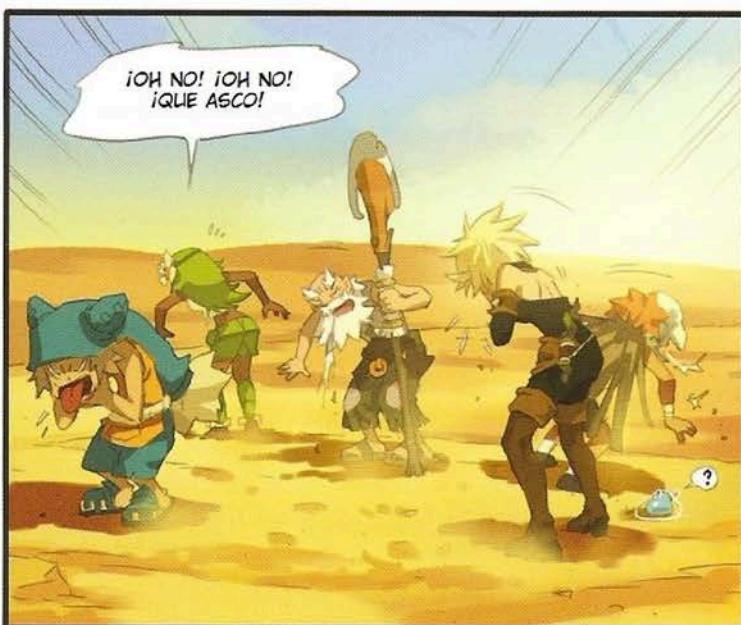




VEAMOS... ESTABAMOS  
BEBIENDO DE LOS CACTUS Y  
TU... TRISTEPIN, TU SEGUÍSTE,  
FLUISTE A... NO ME DIGAS QUE...

LOS GELUTINES NO SON DEL  
TODO BOMBAS, ELLOS TAMBIÉN  
FILTRAN TODO TIPO DE LÍQUIDOS  
Y LUEGO ELLOS LO CONVIERTEN  
EN AGUA POTABLE.

¡INCLUSO LOS  
HÉROES TIENEN QUE  
RESPONDER AL  
LLAMADO DE LA  
NATURALEZA!



¡DEJEN DE MIRARME ASÍ!

SI ALGUNO DE LISTEDES SE ATREVE A DECIR ESTO A ALGUIEN, LES JURO QUE LO METO A LA CARCEL SADIDA.

VAMOS, EL FILTRO MI... BUENO... ¡EL AGUA! ¡YUGO, TU ERES MI AMIGO! ¡DICELOS!



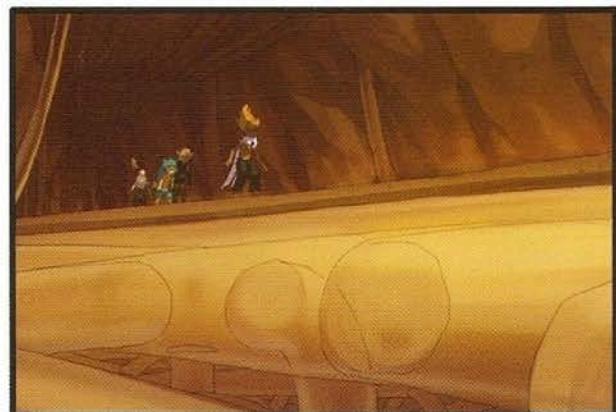
CREO QUE APoyARE A AMALIA ESTA VEZ.

¡EVA, DI ALGO!

¡UNA CUEVA!

CIERTO, MIRA UNA CUEVA - ¿QUE?

¡CREO QUE ESTE ES EL LUGAR!





ESA ERA DE  
"LOS LADRONES AZULES"  
Y AHORA LINA CANCION  
EXCLUSIVA.

DURANTE AÑOS HE ESTADO  
BUSCANDO EL ESTILO PERFECTO,  
LA UNION ENTRE LA MEJOR  
TECNICA Y EMOCION. Y LES PUEDO  
DECIR QUE... LA ENCONTRE, PARA  
Ustedes, mis admiradores...  
AQUI ESTA...

¡LA NUEVA ONDA!

¡POR ANLUTROF!  
¡QUE ES ESTE HORROR!  
¡ÉLE LLAMA A ESO  
MUSICA?!

OH, CIERTO...ES...  
TERRIBLE.  
REALMENTE HORRIBLE.

¡ASÍ ES COMO  
OBTIENEN EL AGUA!  
¡HACIENDO LLORAR  
A LOS GELUTINES!



TRADUCCION POR:  
[HTTP://WAKFUTEMPORADA2SUBS.BLOGSPOT.COM](http://WAKFUTEMPORADA2SUBS.BLOGSPOT.COM)  
SEBAA





Voici Yugo et ses amis perdus dans le désert...

Écrasés par le soleil, sans une goutte d'eau, la poisse continue :  
leur route va croiser celle du redoutable Roublard mélomane, Robber Smisse !  
Ce dernier aurait-il quelque chose à voir avec la disparition des Gélutins,  
ces sympathiques créatures faites d'eau qui contribuaient à la richesse  
de la région ? Que se passe-t'il donc dans les tréfonds du désert ?  
C'est ce que nos amis vont tenter de découvrir...



Isabelle  
Bauthian

EL COMIC OFICIAL DE LA SERIE DE TV

Wuye  
Changjie

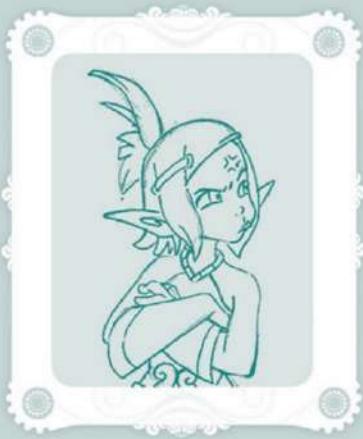
# Wakfu

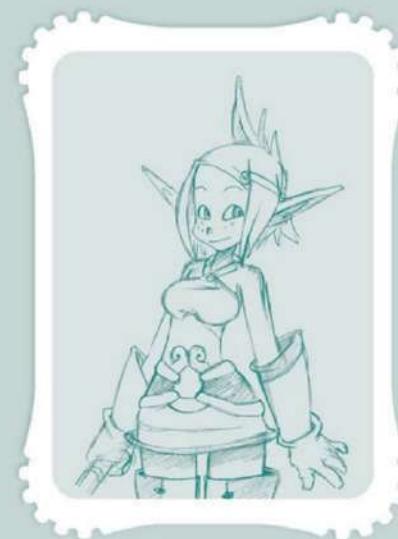
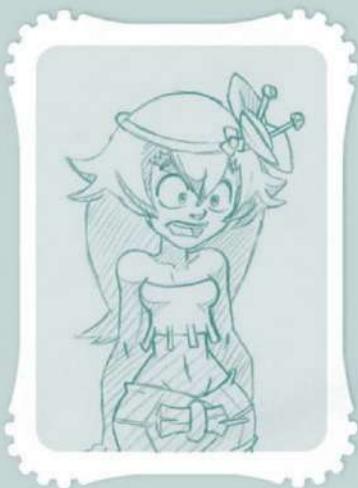
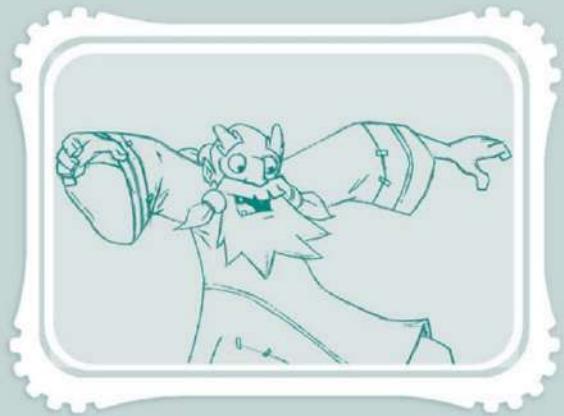
LES KAMAS DE LA SOIF 2/2



ankama

Jhoony SeBaa  
**WT2S**  
Traducción fan





# Wakfu®

## LES KAMAS DE LA SOIF 2/2

2

Scénario : Isabelle Bauthian

Dessin & couleur : Wuye Changjie & World Wilde

TRADUCCION:  
NORMA EDITORIAL

ADAPTACION LATINOAMERICANA:  
EFSTRICKS

EDICION: NEKRO, SARA, EFSTRICKS Y SEBAA

COMIC PRESTADO POR: YOLANDA

WWW.WAKFUTEMPORADA2SUBS.BLOGSPOT.COM



Ouvrages d'Isabelle Bauthian déjà parus chez Ankama Éditions :

*Havre* tomes 1 et 2, dessin d'Anne-Catherine Ott

*Les Kamas de la soif* tome 1, dessin de Wuye Changjie

Chez d'autres éditeurs :

*Effleurés*, dessin de Sylvain Limousi (Dargaud)

*Le Prétexte*, dessin de Limousi (Dargaud)

*Yessika, Voyance*, dessin de Rebecca Morse (Drugstore)

*En Chemin elle rencontre...*, (Des Ronds dans l'O - Amnesty International) Collectif d'auteurs

*Ma vie d'adulte*, dessin de Michel-Yves Schmitt (La Boîte à Bulles)

<http://www.isabellebauthian.com>



Ouvrages de Wuye Changjie déjà parus chez Ankama Éditions :

*Wakfu Heroes 2 - Percimol*, scénario de Maxe l'Hermenier

*Les Kamas de la soif* tome 1, scénario d'Isabelle Bauthian



Scénario : Isabelle Bauthian  
Dessin & couleur : Wuye Changjie & World Wilde  
Couverture : Matteo Vattani

Imprimé en Italie par L.E.G.O. S.p.A  
Dépôt légal : Avril 2012

ISBN : 978-2-35910-266-6

En application des articles L 122-10 à L 122-12 du code de la propriété intellectuelle, toute reproduction à usage collectif par photocopie, intégralement ou partiellement, du présent ouvrage est interdite sans autorisation du Centre Français d'exploitation du droit de Copie (CFC, 20, rue des Grands-Augustins, 75006 Paris). Toute autre forme de reproduction, intégrale ou partielle, est également interdite sans autorisation de l'éditeur.

© Ankama Éditions, 2012.  
All rights reserved. Tous droits réservés.  
© 2011 Ankama Animations,  
francetélévisions









POR NO HABLAR DE LA POCO  
IMAGINACIÓN QUE TIENEN.  
EL CANTO ES EL ARTE DE  
COLOCAR LA VOZ. ¡UTILIZAR  
EL DIAFRAGMA, MIERDA!

¡¡EL DIAFRAGMA!!







¿NO LES HAN DICHO  
QUE NUNCA SE INTERRUMPE  
A UN ARTISTA EN EL  
ESCENARIO?

¡BASTA YA!  
¡LIBERA A NUESTROS  
AMIGOS!

¡Y NO TE TIRAREMOS  
TOMATES PRECISAMENTE,  
ESTAFADOR!

YA, ¿Y QUIÉN VA  
A DETENERME?  
¿EL PEQUEÑO YOPLIKA  
CON SU MONDADIENTES?

¿A QUIÉN LLAMA  
MONDADIENTES  
ESE  
MELENUDO?

AH, ¿ES QUÉ  
AHORA YA NO ES  
TU AMIGUETE?

¡YA ESTÁ BIEN!  
¡DEBEMOS HACER  
ALGO O AMALIA Y KIRA  
SE AHOGARÁN!

¡NO! ¡NO ME  
LO PUEDO  
CREER!

¡POR FAVOR,  
COMPÓRTENSE!  
ESTO ES LO QUE  
ÉL QUIERE!

¡QUÉ, HÉROES! ¿QUÉ VAN A HACER? EL  
MÍNIMO TEMOR, LA MÍNIMA VIOLENCIA... Y LOS  
GELLITINES LLORAN. Y CUANTO MÁS LLOREN,  
ANTES MORIRÁN SUS AMIGAS.

SHHH... SHHHH...  
SALDREMOS DE ESTA.  
VAMOS, SHH... TODO  
SALDRÁ BIEN.







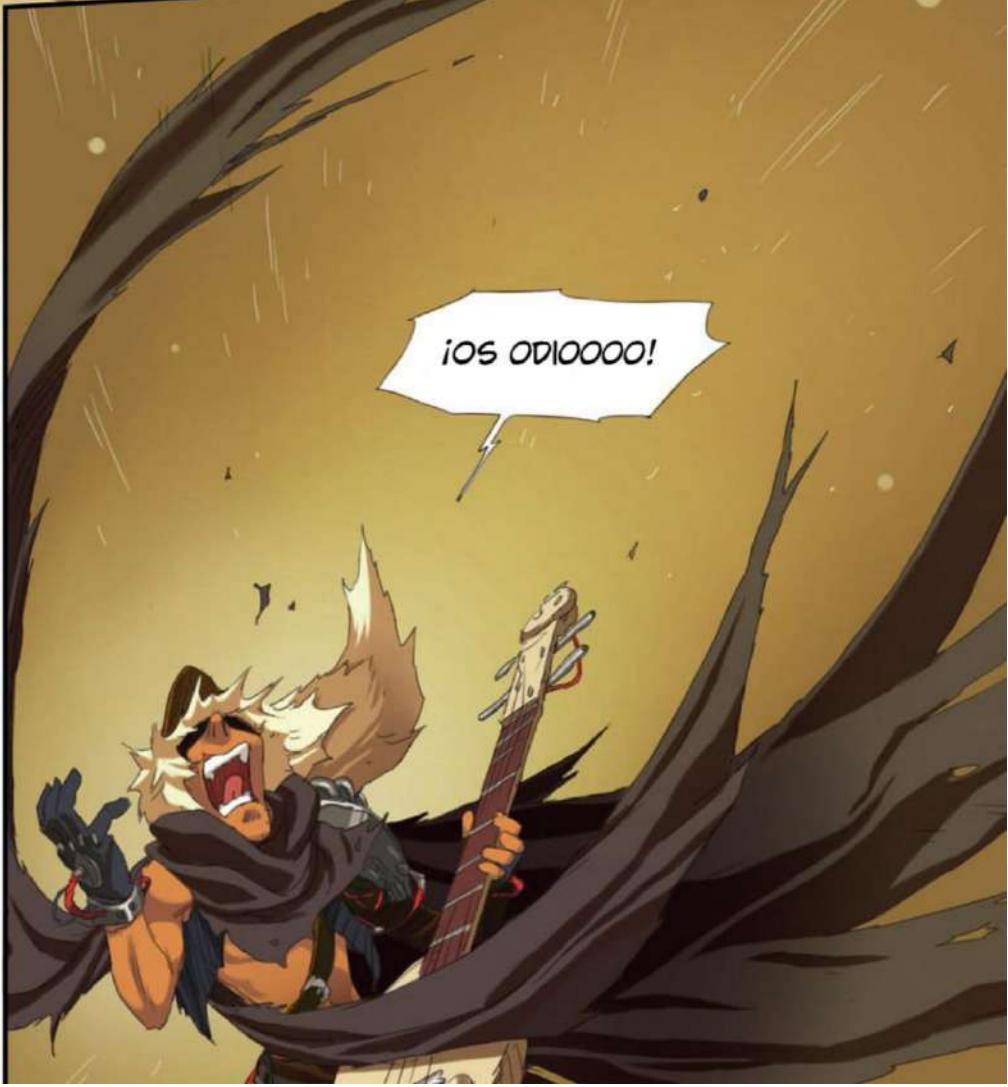












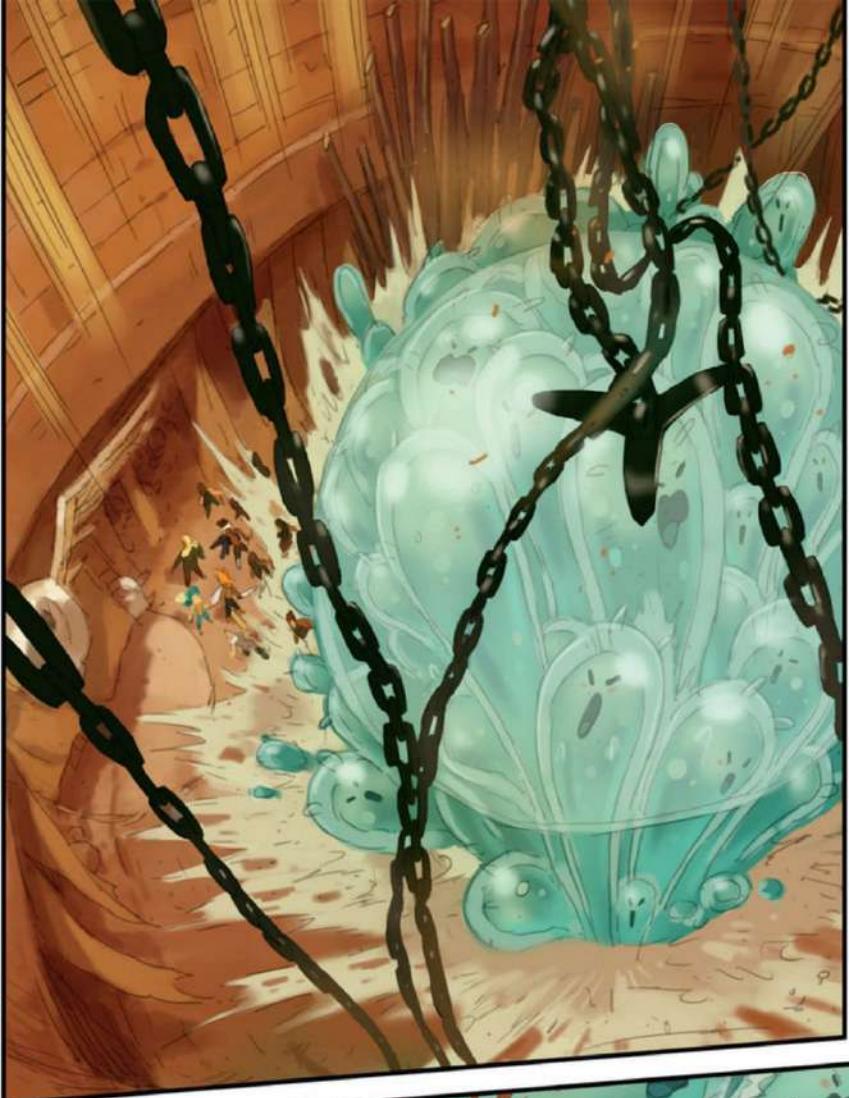


















ELLA ES UNA EXPERTA PARA QUE LA SEQUISTREN.

¡JA, JA, JA!  
¡LE DAREMOS UNA PATADA EN EL TRASERO!

PARA ESO HABRÁ QUE ALCANZARLA.



¡SUÉLTAME!  
¡SUÉLTAME,  
ASQUEROSO!

NO TE VOY A  
HACER DAÑO.

MONTAREMOS UN NUEVO  
GRUPO JUNTOS.



!!!!!!H !

CON TU DON Y MI  
SENTIDO ARTÍSTICO,  
¡HAREMOS GRANDES  
COSAS!









iYAAARGH!  
iYAAAAAAAARGH!



¡PERO

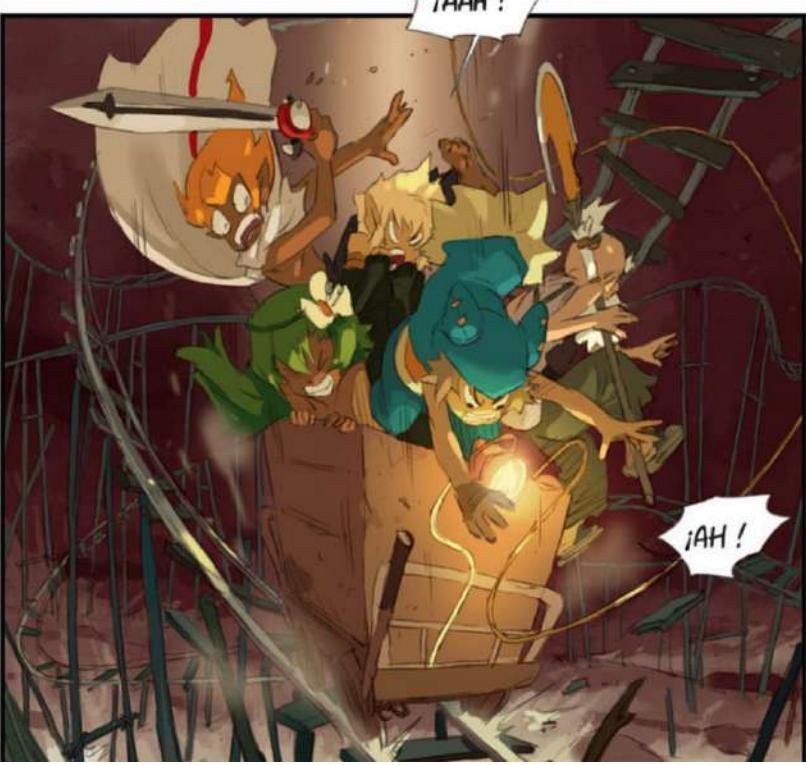


¡¡AAAAAAAH!!



¡AAAHH! ¡AAAHH!!

¡AAH!

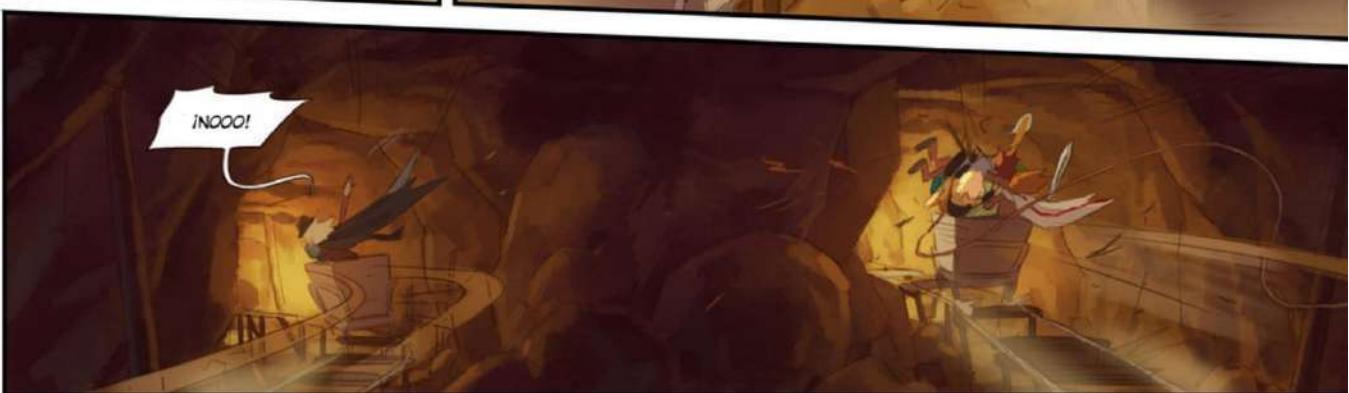


¡HAN  
PASADO!

¡¡PUUUU!!







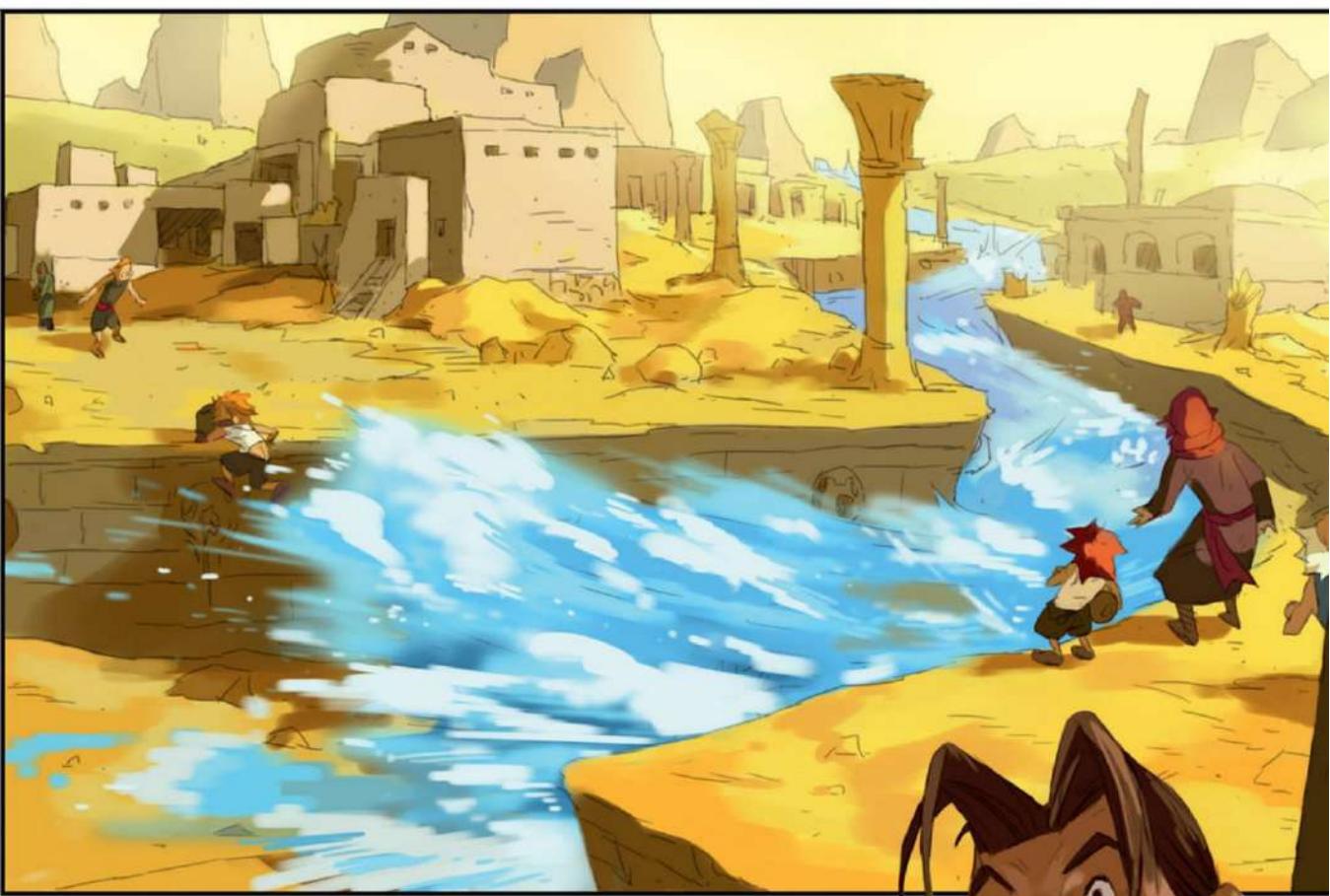






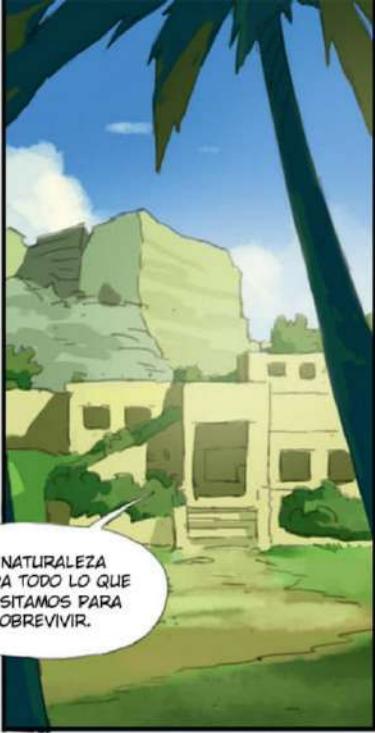








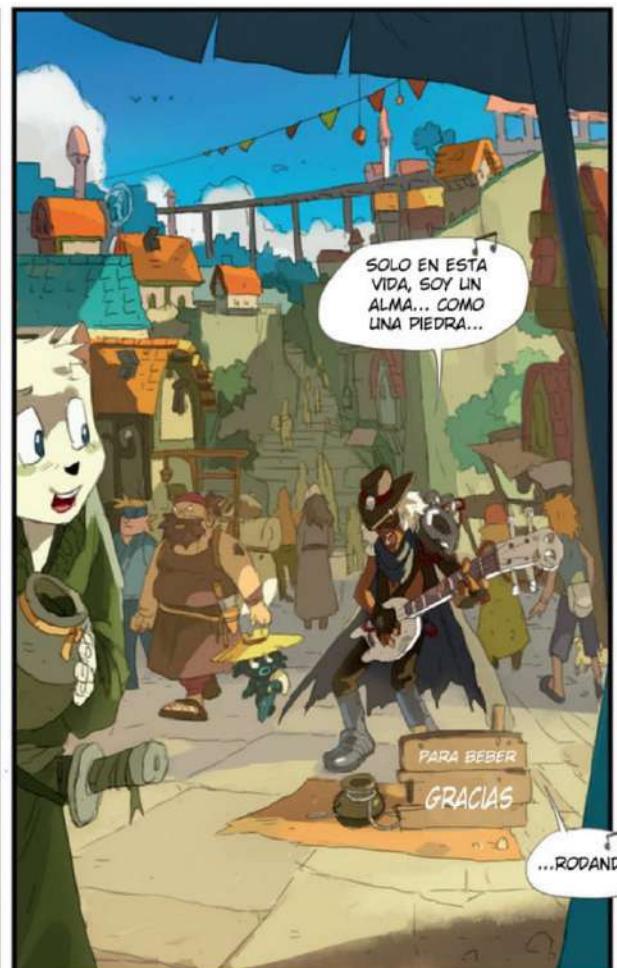




LA NATURALEZA  
NOS DA TODO LO QUE  
NECESITAMOS PARA  
SOBREVIVIR.







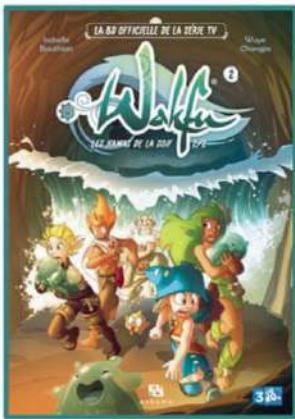


WAKFU Série, des aventures inédites en un ou deux tomes !

Déjà parus

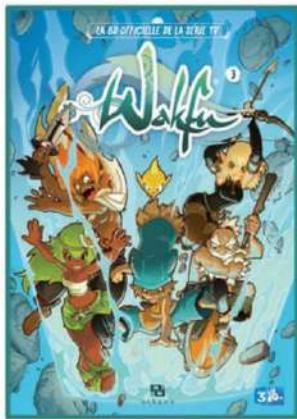


Les Kamas de la Soif 1/2



Les Kamas de la Soif 2/2

À paraître



WAKFU Série Tome 3





## LA B.D. OFFICIELLE DE LA SÉRIE TV

C'est bien connu, les héros ne se reposent jamais !

Yugo et ses amis sont toujours sur les routes, prêts  
à foncer tête baissée pour sauver la veuve et l'orphelin !  
Voici la collection officielle de la série animée WAKFU, l'occasion  
de découvrir de nouvelles aventures de nos cinq compagnons...  
Que font-ils entre les épisodes, que leur est-il arrivé avant de  
partir sur les routes du Monde des Douze ? Autant de questions  
auxquelles nous tâcherons de répondre dans ces albums !  
Alors laissez-vous emporter dans l'univers de WAKFU en  
compagnie de ses plus illustres héros, Yugo et ses amis,  
Pinpin, Ruel, Eva et Amalia...

Retrouvez vos héros en DVD et sur France 3  
dans le dessin animé WAKFU !

Et encore plus d'aventures sur :  
[www.wakfu.com](http://www.wakfu.com) et [mon-ludo.fr](http://mon-ludo.fr)



